

SIHTASUTUS KULTUURILEHT

Reg nr 90005426

Haldusala Kultuuriministeerium

Tegevusala kirjastamine

Aadress: 10140 Tallinn, Vaike-Karja 12

Postiaadress 10503 Tallinna Peapostkontor, pk 388

Telefon 6 405 772

e-mail maret@sirp.ee

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

20 -06- 2002

L-12

Anne Mazurenko

MAJANDUSAASTA ARUANNE

Aruandeperioodi algus 1. jaanuar 2001
Aruandeperioodi lõpp 31. detsember 2001

Aruanne koosneb:

1. Juhatuse esimehe 2001 a tegevusaruanne.
2. Raamatupidamise bilanss
3. Tulude ja kulude aruanne
4. Tulude ja kulude üksikasjalik loetelu
5. Rahavoogude aruanne
6. Auditori järeldusotsus.
7. Aastaruande kinnitus

Juhatuse esimees	Mihkel Mutt
Nõukogu esimees	Mall Jõgi-Kaevats
Nõukogu liikmed	Linda Sade
	Kalev Kesküla
	Märt Väljataga
	Eero Raun
	Andres Tali
Audiitor	Leikki-Maret Kuskov

20 -06- 2002

Sihtasutuse Kultuurileht juhatuse esimehe aruanne 2001. majandusaastast

Sihtasutust juhtis 2001.a. nõukogu koosseisus Mall Jõgi (esinaine, Kultuuriministeerium), Avo Viiol (Kultuurkapital), Märt Väljataga (Perioodika), Linda Sade (Kul-tuuriministeerium), Veiko Vahar (Rahandusministeerium) ning Kalev Keskküla (Kultuurkapital).

Sihtasutus andis välja nädalalehte Sirp ja kunstiajakirja Kunst.ee.

Kunst.ee majanduslikud näitajad olid planeeritud piires. Ajakiri ilmub 4 korda aastas. Aasta viimane number hilines, nihkudes 2002 aastasse. Selle põhjustas mainitud numbri põhiautori koostööst loobumine viimasel hetkel. Väljaandes on töölepinguga kaks inimest – peatoimetaja ja levijuht.

Ajaleht Sirp ilmub aastas 48 korda.

Sirbis on töölepinguga 13 inimest, neist kaks mittepõhitöökohaga. Lisaks arvutispetsialist töövõtulepinguga. Koosseisust 9 on loomingu-
gulised töötajad.

Sihtasutusele oli eelmine aasta raske aasta, mis siiski lõppes õnnelikult. Aprillis toimunud tulekahju järgsetel kuudel oli töö vanades ruumides füüsiliselt vaevamine. Kultuuriministeeriumi toel saime uued igati sobivad ruumid Väike-Karja tänavas. Kokkuvõttes tasusid Kultuuri-
ministeerium ja Kultuurkapital suurema osa kolimise ning uue mööbli soetamisega seotud kuludest.

Üks probleem on praegu siiski seotud ruumidega. Meile ettenähtud pinnal asub kahes ruumis praegu Kultuuriministeeriumi arhiiv, mis pidi 2002.a. kevadel välja kolima. Nüüd on selgunud, et rahapuudusel see käesoleval aastal ei juhtu. Nii on praegu meie käsutuses tunduvalt vähem ruumi kui oli vana kohas ning mõne töötaja tingimused on viletsavõitu.

20-06-2002

Probleeme on jätkuvalt leviga. Meid põhiliselt levitav firma AS Lehepunkt on pidevalt vähendanud müüktivõetavat kogust, kuid tagastus on endiselt kõrge. Müüjatel ei ole asja vastu huvi. Toimetusel oli kohtumine firma esindajatega, mis aga üldsõnalistele lubadustele vaatamata ei ole tulemusi andnud. Soovisime, et ka Sirpi oleks võimalik osta suurematest selvehallidest, aga firmasid see ei huvita. Selle tulemusel on lehe realisatsioon natuke vähenenud, kuigi mitte oluliselt. Tellijate arv on endiselt suhteliselt kõrge, ületades tublisti üksikmüüki.

Oleme täiendanud oma tarkvara ja soetanu ühe uue arvuti. Sellel aastal oleme prooviks trükinud kogu lehte valgemaal paberil ja kui kulutused ei suurene, kavatseme seda jätkata, sest nii on mustvalgel väljaandel mõtet.

Oleme hakanud BNS kliendiks ja seadnud sisse kiirema internetiühenduse. Operatiivsemaks suhtlemiseks asutuste ja autoritega soetasime kolm mobiiltelefoni.

Ökonoomne majandamine aasta jooksul võimaldas maksta töötajatele puhkusetootust ning aasta lõpul preemiat

SA Kultuurileht töötajate tasu üldsumma 2001.a. oli 1 301 378 krooni. Töötajate keskmine arv (Sirp ja kunst.ee kokku) majandusaastal oli 16. Keskmine töötasu kuus oli seega 6,7 tuh.kr.

Juhatuse esimehe ja Sirbi peatoimetaja (ühes isikus) kuupalk oli 11 000 krooni, koos lisatasudega 12 329 kr.

SA nõukogu liikmetele maksti 2001. a. kolm korda a 1361 krooni.

2002. majandusaastal tuleb jätkata tarkvara täiendamist ja uuendamist ning riistvara väljavahetamist, sest 3/4 riistvarast on vananenud ja amortiseerunud.

Mihkel Mutt
SA Kultuurileht juhatuse esimees



20-06-2002

Rahandusministri 06. detsembri 2001. a määrusele nr 105

"2001. a. aastaaruande koostamine, esitamine ja kinnitamine"

Asutuse nimetus SIHTASUTUS KULTUURI FHT

Haldusala KULTUURIMINISTEERIUM

Aadress Tallinn, Väike-Karja 12

Telefon 6 405 772

Faks 6 405 771

E-mail maret@siirp.ee

Asutuse registrikood 90005426

RAAMATUPIDAMISE BILANSS

seisuga 31. detsember 2001. a.

Bilansikirjete nimetused	Aruande aasta seisund 31.12.2001	Eelneva aasta seisund 31.12.2000	Lisa
<u>AKTIVA</u>			
1. Kassa ja pangakontod			
1.1 Kassa	8924,00	2954,00	
1.2 Pank	995012,00	926281,00	
1.3 Postiühikohtad			
1 KOKKU	1003936,00	929235,00	
2. Aktsiad ja muud väärtpaberid			
3. Nõuded ostjate vastu			
3.1 Ostjatele laekumata nõuded	62963,00	86923,00	5
3.2 Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded ostjatele (miinus)			5
3 KOKKU	62963,00	86923,00	
4. Mitmesugused nõuded			
4.1 Nõuded töötajatele			5
4.2 Mitmesugused lühiajalised nõuded			5
4.3 Ebatõenäoliselt laekuvad lühiajalised nõuded (miinus)			5
4 KOKKU	0,00	0,00	
5. Viitlaekumised			
5.1 Laekumata renditulud			5
5.2 Laekumata intressitulud			5
5.3 Muud viitlaekumised			5
5 KOKKU	0,00	0,00	



Asutuse juht



Raamatupidamise eest vastutav isik

Bilansikirjete nimetused	Aruande aasta seisund		SISSE TULNUD	I isa
	31 12 2001	31 12 2000		
6. Ettemakstud tulevaste perioodide kulud		20 -06- 2002		
6 1 Ettemakstud rendi/üürikulud (k.a. kasutusrent)				6
6 2 Ettemakstud kapitalirent				6
6 3 Ettemakstud kindlustuskulud				6
6 4 Ettemakstud intressikulud				6
6 5 Ettemakstud maksud	117975,00	31755,00		6
6 6 Muud ettemaksed				6
6 KOKKU	117975,00	31755,00		
7. Varud, lõpetamata toodang ja tööd, ettemaksed hankijatele				
7 1 Tooraine ja materjali varu	84,00	84,00		
7 2 Lõpetamata toodangu varu				
7 3 Valmistoodang				
7 4 Lõpetamata töö				
7 5 Ettemaksed hankijatele				6
7 KOKKU	84,00	84,00		
8. Pikaajalised finantsinvesteeringud (finantspõhivara)				
8 1 Aktsiad ja osad				3
8 2 Võlakirjad ja muud väärtpaberid				3
8 3 Pikaajalised nõuded				3
8 KOKKU	0,00	0,00		
9. Materiaalne põhivara				
9 1 Maa ja ehitised (soetusmaksumus)				3
9 2 Masinad ja seadmed (soetamismaksumus)	47737,00	35619,00		3
9 3 Muu inventar, tooristad, sisseseade ja muud (soetusmaksumus)				3
9 4 Põhivara kulum (miinusega)	-15000,00	-7877,00		3
9 5 Lõpetamata ehitus				3
9 6 Materiaalsete põhivarade ettemaksed				6
9 KOKKU	32737,00	27742,00		
10. Immateriaalne põhivara				
10 1 Asutamiseväljaminekud				3
10 2 Arenguväljaminekud				3
10 3 Ostetud patendid, litsentsid, kontsessioonid, kaubamärgid, rendiõigus jne				3
10 4 Immateriaalse põhivara ettemaksed				6
10 KOKKU	0,00	0,00		
AKTIVA KOKKU	1217695,00	1075739,00		

Bilansikirjete nimetused	Aruande aasta seisund 31 12 2001	Eelmise aasta seisund 31 12 2000	Lisa
PASSIVA		20-06-2002	
LÜHIAJALISED KOHUSTUSED			
11. Lühiajalised kohustused			
11 1 Lühiajalised laenud			7
11 2 Lühiajalised kohustused asutustele			7
11 3 Pikaajaliste kohustuste lühiajaline osa			7
11 4 Lühiajaline võlakirjade emiteerimine			7
11 5 Võlad tarnijatele	61143 00	38130 00	7
11 6 Muud lühiajalised kohustused			7
11 KOKKU	61143,00	38130,00	
12. Ostjate(tellijate) ettemaksed toodete ja kaupade eest	166363,00	359965 00	7
13. Maksukohustused			7
14. Personali maksukohustused	149846 00	100753 00	7
15. Ettemakstud tulevaste perioodide tulud ja aruandeperioodil maksmata kulud			
15 1 Kohustused töötajatele	325518,00	204108,00	7
15 2 Intressivõlad			7
15 3 Muud võtvõlad			7
15 4 Muud ettemakstud tulevaste perioodide tulud			7
15 KOKKU	325518,00	204108,00	
16. Lühiajalised eraldised			7
17. Lühiajalised kohustused kokku	702870,00	702956,00	
PIKAAJALISED KOHUSTUSED			
18. Pikaajalised võlakohustused			
18 1 Pikaajalised deposiidid			7
18 2 Võlg lisingfirmadele			7
18 3 Pikaajalised tarnijakrediidid			7
18 4 Pikaajaliste võlakirjade emiteerimine			7
18 5 Pikaajalised laenud			7
18 6 Muud pikaajalised kohustused			7
18 KOKKU	0,00	0,00	
19. Pikaajalised eraldised			7
20. Pikaajalised kohustused kokku	0,00	0,00	

Bilansikirjete nimetused		Aruande aasta seisund 31.12.2001	Tallinna Linnakohus Eelneva aasta seisund 31.12.2000 SISSE TULNUD	lisa
21. Kapital			20 -06- 2002	
21.1	Kapital			
21.2	Annetatud kapital			
21.3	Fondid ja reservid			
21.4	Eelmise aasta tulem	372783,00	1291,00	2
21.5	Aruandeaasta tulem	142042,00	371492,00	2
21 KOKKU		514825,00	372783,00	
PASSIVA KOKKU		1217695,00	1075739,00	

22. Bilansivälised kirjed				
22.1	Bilansiväliselt arvestatava vara maksumus		37922,00	
22.2	Erastamise väärtpaberid			
22.3	Bilansivälises arvestuses olevad lootusetud nõuded			

Asutuse juht

Raamatupidamise eest vastutav isik

Rahandusministri 06. detsembri 2001. a. määruse nr 101-10/2002
"2001. a. aastaaruande koostamine, esitamine ja kinnitamine"

SIHTASUTUSE TULUDE JA KULUDE ARUANNE

Asutuse nimetus **SIHTASUTUS KULTUURILEHT**

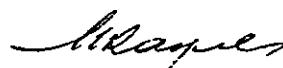
Asutuse registrikood **90005426**

Aasta **2001**

	Aruandeaasta	Eelnev aruandeaasta
1. Tulud		
1.1 Eraldised ja toetused riigieelarvest		
1.2 Eraldised omavalitsuse eelarvest		
1.3 Eraldised ja toetused juriidilistelt ja füüsilistelt isikutelt	3 333 000,00	2 478 000,00
1.4 Laekumised annetustest ja sponsorlusest		
1.5 Tulud majandustegevusest	1 364 217,00	1 270 605,00
1.6 Finantstulud (intressid, trahvid, valuuta kursivahed)	12 375,00	8 652,00
1.7 Tulu investeeringutelt		
1.8 Muud tegevustulud		
Tulud kokku	4 709 592,00	3 757 257,00
2. Kulud		
2.1 Eraldised omavalitsustele		
2.2 Finantsinvesteeringute väärtuse muutus		
2.3 Finantskulud (intressid, trahvid, valuuta kursivahed, pangateenuste tasu)	6 568,00	6 085,00
2.4 Sihtasutuse personalikulud	1 905 724,00	1 547 462,00
2.5 Sihtasutuse majanduskulud	1 980 887,00	1 467 496,00
2.6 Muud tegevuskulud	66 724,7	35 913,0
2.7 Toetused		
Kulud kokku	4 560 426,00	3 380 173,00
3. Põhivara kulum	7 124,00	5 591,00
4. Tulem aasta lõpuks	142 042,00	371 493,00



Asutuse juht



Ramatupidamise eest vastutav isik

SIHTASUTUS KULTUURILEHT

Reg.nr. 9005426

Tallinna Linnakohus

Registriosakond

TULUD-KULUD 2001

SISSE TULNUD

20 -06- 2002

TULUD

Eraldised ja toetused

3333000

Kultuuriministeerium (eraldised riigieelarvest)

2078000

Kultuurkapital

1210000

Linnavalitsus

45000

Tulud majandustegevusest

1364217,26

Käibemaksuga müük (väljaanded, reklaam)

751042,68

0% k/m-ga müük (tellijad)

613174,58

Finantstulud (panga intressid)

12375,23

TULUD KOKKU

4709592,49

KULUD

Finantskulud (panga teenustasu)

6568,01

Personalikulud (töötasu 1432875,48+sotsmaks 472848,91)

1905724,39

Majandus(haldus)kulud

667247,36

Mööbel

142659,5

Rent

94077,08

Ruumide valve

19496,45

Elekter

5140,18

Küte

11085,91

Maamaks

1100,79

Prugivedu

886,35

Vesi

1665,44

Kommunaalteenused (rentijale AS Eliasele)

5163,57

Ruumide remont

14298,07

Transport

1605

Telefon,faks

49739,74

Infotehnoloogia

144257,49

Arvutivõrgu hooldus

6692,25

Muud halduskulud

38362,85

Kulud kontortehnikale

34217,2

Reklaamikulu

3369,83

Täiendkoolitus

1460

Teatmekirjandus

12010,16

Kantseleikulud

20784,84

Postikulud

36789,66

Komandeeringud

22385

Tootmiskulud

1980886,84

Trukk+päber

669721,92

Fototööd (materjal+ilmutamine)

3824,85

Ekspedeerimine

125371,15

Honorar 950557,85 + sotsmaks 231411,07

1181968,92

Põhivara kulum

7123,8

KULUD KOKKU

4567550,4

ARUANDEAASTA TULEM

142042,09

SA Kultuurileht juhatuse esimees

Mihkel Mutt

Raamatupidaja

Maret Raspel

SIHTASUTUS KULTUURILEHT
Reg.nr. 90005426

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD
20 -06- 2002

RAHAVOOGUDE ARUANNE 2001.A.

RAHA JA PANGAKONTO MUUTUS

01.01.2001	929 235	
31.12.2001	1 003 936	+ 74 701

RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST

2001 a. kasum	142 042	
2001 a. põhivahendite amort	7124	+149 166

KÄIBEVARA MUUTUS

01.01.2001	118 762	
31.12.2001	181 022	- 62 260

KOHUSTUSTE MUUTUS

01.01.2001	702 956	
31.12.2001	702 870	-86

RAHAVOOD INVESTEERIMISEST

2001 a. soetatud põhivara		-12 119
---------------------------	--	---------

RAHAVOOD KOKKU		+74 701
-----------------------	--	----------------

Mihkel Mutt
SA Kultuurileht juhatuse esimees



Maret Rospel
Raamatupidaja



20 -06- 2002

**AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS
SA KULTUURILEHT KOHTA**

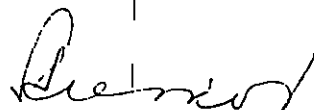
Olen kontrollinud SA Kultuurileht 31.12 2001 lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet. Raamatupidamise aastaaruande koostamine on ettevõtte juhtkonna kohustus. Audiitori ulesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasin auditi kooskõlas Eesti Vabariigi auditortegevuse eeskirjadega. Nimetatud eeskirjad nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi.

Auditi käigus olen valjavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Arvan, et audit annab piisava aluse arvamus avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

Olen seisukohal, et Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusest lahtuvalt koostatud raamatupidamise aastaaruanne, mis näitab 2001. aasta finantstulemuseks 142 042 kr kasumit ja bilansimahuks seisuga 31.12.2001 1 217 695 krooni, kajastab õigesti ja õiglaselt SA Kultuurileht finantsseisundit seisuga 31.12.2001 a.

Tallinnas
25. aprillil 2002



Leikki-Maret Kuskov
Vannutatud auditor
tunnistus nr. 42

SIHTASUTUS KULTUURILEHT
Reg.nr. 90005426

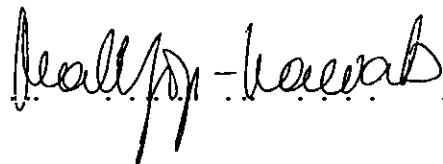
Tallinna Linnakohus
Registri osakond
SISSE TULNUD

20-06-2002

Sihtasutuse Kultuurileht 2001 majandusaasta aruanne on kinnitatud
29. aprillil 2002.a. toimunud nõukogu ja juhatuse koosolekul

Nõukogu esimees

Mall Jõgi-Kaevats (Kultuuriministeerium)



Nõukogu liikmed

Linda Sade (Kultuuriministeerium)

..... Hode

Eero Raun (Rahandusministeerium)

..... Eran

Kalev Kesküla (Kultuurkapital)

..... Kesküla

Mart Väljataga (AS Perioodika)

... Väljataga

Andres Tali (Kultuurkapital)

..... Tali

Juhatuse esimees

Mihkel Mutt

